

CONTENTS

VOLUME I

Preface	ix
Notes	xiii
Introduction	xv
1. Ibn al-Haytham: A Biobibliographic Sketch	xv
2. From <i>Kitāb al-Manāẓir</i> to <i>De aspectibus</i>	xix
The Evolution of the Latin Text	xix
A Structural Comparison of Texts	xxiii
3. Ibn al-Haytham's Core Sources	xxv
The Problem of Sources	xxv
Aristotle's Theory of Visual Perception	xxvi
The Visual-Ray Theory	xxviii
The Galenic Model of Vision	xxxvii
Conclusion	xlili
4. Ibn al-Haytham's Sources in Context	xliv
General Intellectual Background	xliv
Psychology and Epistemology	xlvi
Anatomy and Physiology	xlvi
Optics	xlix
Conclusion	lii
5. Alhacen's Account of Visual Perception: An Overview	lii
Background Summary	lii
The Physical Grounds of Sight	liii
The Anatomical and Physiological Structure of the Eye	lvii
Sensation and the Selection of Visual Images	lx
Simple Perception	lxii
Certification and the Perception of Individuals and Types	lxxviii
Visual Illusions	lxxiii
Conclusion	lxxviii
6. Alhacen and the Latin West: Lines of Influence	lxxx
General Intellectual Background	lxxx
Alhacen and Perspectivist Optics	lxxxii
Alhacen and Scholastic Philosophy and Theology	xciv
Alhacen and Renaissance Art	civ
7. Ibn al-Haytham: A Tentative Reappraisal	cxii
Notes	cxix

Manuscripts and Editing

The manuscripts	clv
Selection-Procedures	clxi
Afterthoughts on Manuscript-Selection	clxvii
The Critical Text	clxix
Summary of Results	clxxi
The Critical Apparatus	clxxii
The Translation	clxxiv
Notes	clxxix

LATIN TEXT

Book One

Chapter 1	3
Chapter 2	5
Chapter 3	8
Chapter 4	8
Chapter 5	10
Chapter 6	11
Chapter 7	22
Chapter 8	68
Chapter 9	72

Book Two

Chapter 1	79
Chapter 2	79
Chapter 3	97
Chapter 4	216

Book Three

Chapter 1	245
Chapter 2	247
Chapter 3	285
Chapter 4	292
Chapter 5	294
Chapter 6	296
Chapter 7	301

VOLUME II

ENGLISH TRANSLATION

Book One

Topical Synopsis	339
Chapter 1	343

Chapter 2	344
Chapter 3	346
Chapter 4	346
Chapter 5	347
Chapter 6	348
Chapter 7	355
Chapter 8	387
Chapter 9	390
Notes	395

Book Two

Topical Synopsis	415
Chapter 1	417
Chapter 2	417
Chapter 3	429
Chapter 4	512
Notes	531

Book Three

Topical Synopsis	559
Chapter 1	561
Chapter 2	562
Chapter 3	588
Chapter 4	593
Chapter 5	595
Chapter 6	597
Chapter 7	600
Notes	629

APPENDICES

Appendix 1	642
Appendix 2	653
Appendix 3	667
Appendix 4	677
Latin-English Index	681
English-Latin Glossary	747
Bibliography	785
General Index	799

CONTENTS

VOLUME II

ENGLISH TRANSLATION

Book One

Topical Synopsis	339
Chapter 1	343
Chapter 2	344
Chapter 3	346
Chapter 4	346
Chapter 5	347
Chapter 6	348
Chapter 7	355
Chapter 8	387
Chapter 9	390
Notes	395

Book Two

Topical Synopsis	415
Chapter 1	417
Chapter 2	417
Chapter 3	429
Chapter 4	512
Notes	531

Book Three

Topical Synopsis	559
Chapter 1	561
Chapter 2	562
Chapter 3	588
Chapter 4	593
Chapter 5	595
Chapter 6	597
Chapter 7	600
Notes	629

APPENDICES

Appendix 1	642
Appendix 2	653
Appendix 3	667
Appendix 4	677

Latin-English Index	681
English-Latin Glossary	747
Bibliography	785
General Index	799